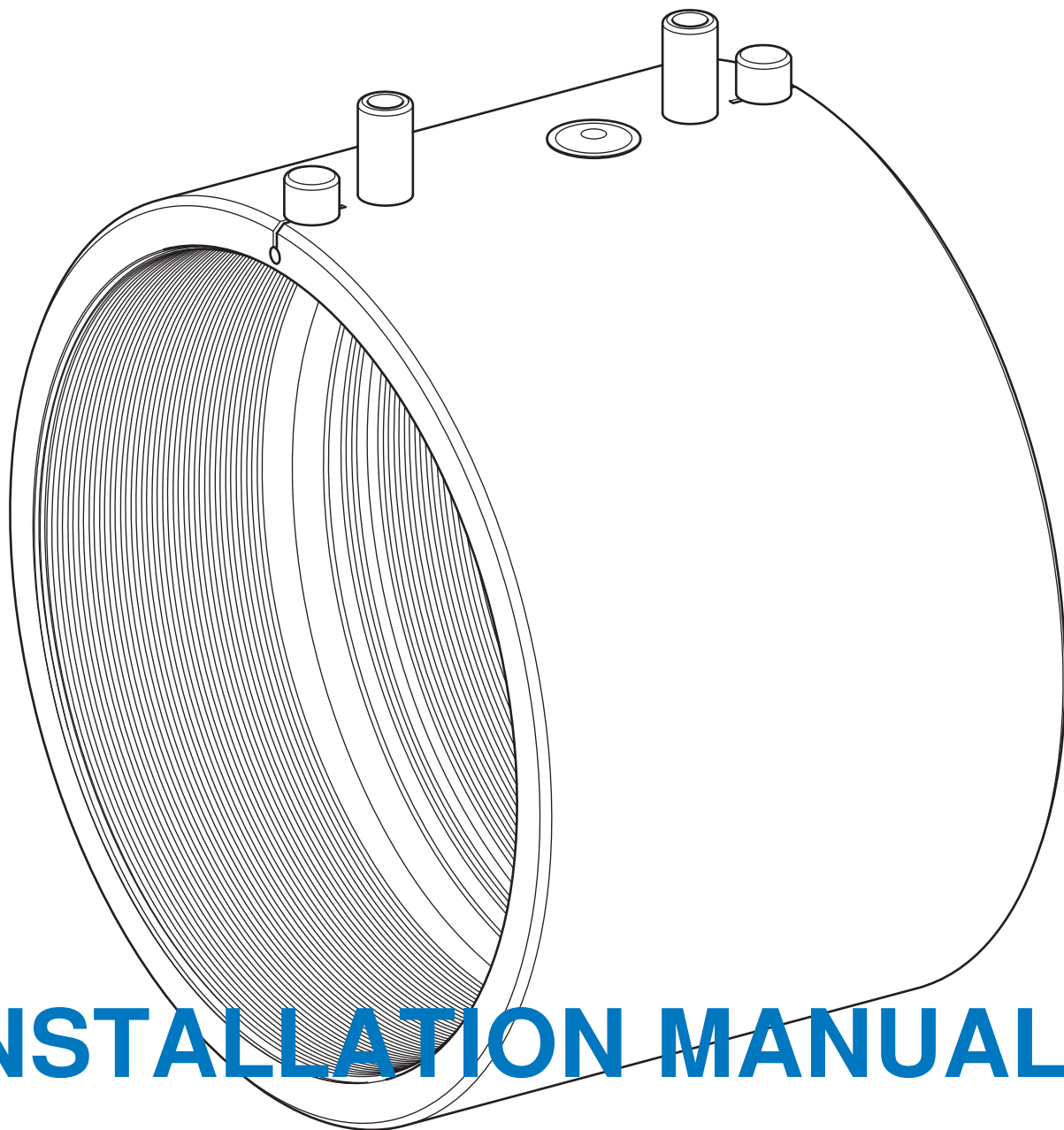


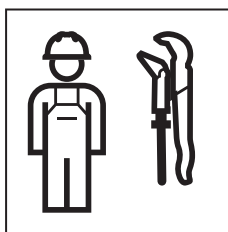


INSTALLATION MANUAL

MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO



966.478.00.0(03)





Lagerung von Thermomuffen

Geberit Thermomuffen bis zum Schweissprozess vor starker Erwärmung schützen.

Geberit Thermomuffen geschützt vor direkter Wärmeeinstrahlung durch die Sonne lagern.

Storing electrofusion couplings with integrated thermal fuse

Protect Geberit electrofusion couplings with integrated thermal fuse from intense heat before they undergo the welding process.

Store Geberit electrofusion couplings with integrated thermal fuse in a place that is protected against direct heat radiation from the sun.

Stockage des manchons thermiques

Protéger les manchons thermiques Geberit contre toute montée importante en température jusqu'au processus de soudage.

Stocker les manchons thermiques Geberit à l'abri du rayonnement solaire direct.

Stoccaggio di manicotti termoelettrici

Proteggere i manicotti termoelettrici Geberit dal calore eccessivo fino al processo di saldatura.

Conservare i manicotti termoelettrici Geberit al riparo dalle radiazioni termiche dirette del sole.

Opslag van thermolasmoffen

Geberit thermolasmoffen tot aan het lasproces tegen sterke verwarming beschermen.

Geberit thermolasmoffen beschermd tegen directe warmte-instraling door de zon opslaan.

Almacenaje de manguitos electrosoldables con fusible térmico

Proteger los manguitos electrosoldables con fusible térmico Geberit frente al calor excesivo hasta llevar a cabo el procedimiento de preparación y soldado.

Guardar los manguitos electrosoldables con fusible térmico Geberit bien protegidos contra la exposición directa al calor del sol.

Armazenamento de mangas térmicas

As mangas térmicas Geberit protegem contra o forte aquecimento até ao processo de soldadura.

Armazenar as mangas térmicas Geberit protegidas da radiação solar direta.

Opbevaring af termosvejsemuffer

Beskyt Geberit termosvejsemuffer mod kraftig opvarmning indtil svejseprocessen.

Opbevar Geberit termosvejsemuffer beskyttet mod direkte varmestråling på grund af sollys.

Lagring av el-muffer med integrert termosikring

Beskytt Geberit el-muffer med integrert termosikring mot kraftig oppvarming frem til sveiseprosessen.

Oppbevar Geberit el-muffer med integrert termosikring mot direkte varmestråling fra solen.

Förvaring av termosvetsmuffar

Geberit skydda termosvetsmuffarna från hög värme fram till svetsprocessen.

Geberit förvara termosvetsmuffarna så att de skyddas från direkt solljus.

Lämpösulakkeella varustettujen sähköhitsausmuhvien säilytys

Suojaa lämpösulakkeella varustetut Geberit-sähköhitsausmuhvit merkittävältä lämpenemiseltä hitsausprosessiin asti.

Säilytä lämpösulakkeella varustetut Geberit-sähköhitsausmuhvit suojattuina auringon suoralta lämpösäteilyltä.

Geymsla á hitamúffum

Gæta skal þess að Geberit hitamúffur hitni ekki mikið fyrr en suða fer fram.

Geyma skal Geberit hitamúffur þannig að þær séu varðar fyrir beinni varmageislun frá sólinni.

Składowanie termomuf

Do rozpoczęcia procesu zgrzewania chronić termomufy Geberit przed silnym nagraniem.

Składować termomufy Geberit w miejscu chronionym przed bezpośrednim oddziaływaniem promieni słonecznych.

Thermokarmantyúk tárolása

A Geberit thermokarmantyúkat a hegesztési műveletig óvni kell a túlzott felmelegedéstől.

A Geberit thermokarmantyúkat a közvetlen napsugárzástól védve kell tárolni.

Składowanie termospojek

Termospojky Geberit až do zvracieho procesu chráňte pred silným zahriatím.

Termospojky Geberit pri skladovaní chráňte pred priamym slnečným žiarením.

Składování termospojek

Termospojky Geberit chraňte až do zahájení svařovacího procesu před silným zahřátím.

Termospojky Geberit skladujte chráněné před přímým slunečním světlem.

Skladištenje termo spoj

Termo spojke Geberit do varilnega procesa zaščitite pred močnim segrevanjem.

Termo spojke Geberit med skladiščenjem zaščitite pred neposrednim toplotnim sevanjem sončnih žarkov.

Skladištenje termovarnih spojnice

Geberit termovarne spojnice do procesa zavarivanja treba zaštititi od prekomjernog zagrijavanja.

Geberit termovarne spojnice treba čuvati zaštićeno od izravne topline sunca.

Skladištenje elektrovarnih spojnice sa termo-osiguračem

Geberit elektrovarne spojnice sa termo-osiguračem zaštitite od prevelikog zagrevanja sve do procesa zavarivanja.

Geberit elektrovarne spojnice sa termo-osiguračem skladištite zaštićeno od toplotnog zračenja sunca.

Termomuhvide hoiustamine

Geberit termomuhve tuleb keevitusprotsessini kaitsta tugeva soojenemise eest.

Geberit termomuhve peab hoiustamisel kaitsma piksest tingitud otsese soojuskiurguse eest.

Termouzmavu uzglabāšana

Līdz metināšanas procesam sargājiet Geberit termouzmavas no stipras sakaršanas.

Uzglabājot Geberit termouzmavas, pasargājiet tās no tieša saules siltuma starojuma.

Termomovų sandėliavimas

Geberit termomovas prieš suvirinimo procesą būtina apsaugoti, kad jos pernelyg neįšiltų.

Geberit termomovas sandėliuojant privaloma jas apsaugoti nuo saulės tiesioginės šiluminės spinduliuotės.

Съхранение на термомуфи

Преди процеса на заваряване предпазвайте термомуфи Geberit от силно нагряване.

Съхранявайте термомуфи Geberit защитени от директна слънчева светлина.

Depozitarea mufelor de electrofuziune cu fuzibil termic integrat

Geberit până la procesul de sudură, protejați mufele de electrofuziune cu fuzibil termic integrat de încălzire excesivă.

Geberit depozitați mufele de electrofuziune cu fuzibil termic integrat în așa fel, încât ele să nu fie expuse la radiații solare directe.

Lërimi i mufave termike

Mbroni muftat termike Geberit deri në procesin e ngjitjes ndaj ngrohjes së fortë.

Geberit Ruajini mufat termike të mbrojtura kundrejt rrezatimit të drejtpërdrejtë të diellit.

Складирање термо-муфови

Заштитете ги Geberit термо-муфовите од прекумерна топлина до процесот на заварување.

Заштитете ги Geberit термо-муфовите од директни сончеви зраци од сонцето.

Αποθήκευση ηλεκτρομουφών με θερμική αντίσταση

Προστατέψτε τις ηλεκτρομούφες με θερμική αντίσταση Geberit από την υπερβολική θερμότητα μέχρι τη διαδικασία συγκόλλησης.

Αποθηκεύετε τις ηλεκτρομούφες με θερμική αντίσταση Geberit με προστασία από την άμεση θερμική ηλιακή ακτινοβολία.

Termomuşların depolanması

Geberit termomuşlar kaynak işlemine kadar yoğun ısıya karşı korunmalıdır.

Geberit termomuşlar doğrudan güneş ışınlarına maruz kalmayacak şekilde depolanmalıdır.

Хранение электросварных муфт со встроенным термopредохранителем

До процесса сварки оберегать электросварные муфты со встроенным термopредохранителем Geberit от сильного нагрева.

Во время хранения нужно обеспечить защиту электросварных муфт со встроенным термopредохранителем Geberit от воздействия прямых солнечных лучей.

Зберігання електрозварних термозсідальних муфт

Захищати електрозварні термозсідальні муфти Geberit від надмірного нагрівання до процесу зварювання.

Зберігати електрозварні термозсідальні муфти захищеними Geberit від теплового впливу прямих сонячних променів.

带集成热熔丝的电熔管箍的存放

在焊接过程之前，应防止 Geberit 带集成热熔丝的电熔管箍过热。

存放 Geberit 带集成热熔丝的电熔管箍时，应防止阳光直射。

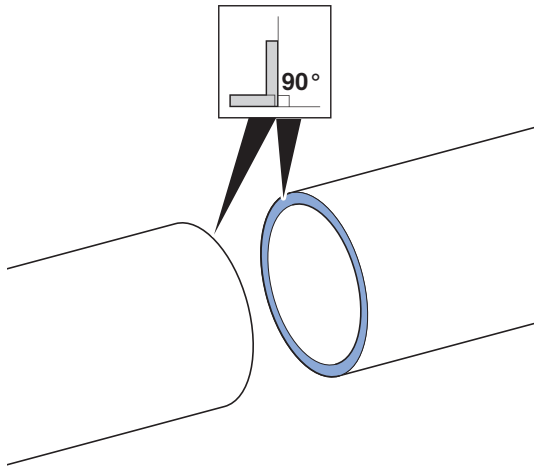
تخزين الجلبات الحرارية

احرص على حماية الجلبات الحرارية المقدمة من Geberit من التسخين المفرط حتى إتمام عملية اللحام.

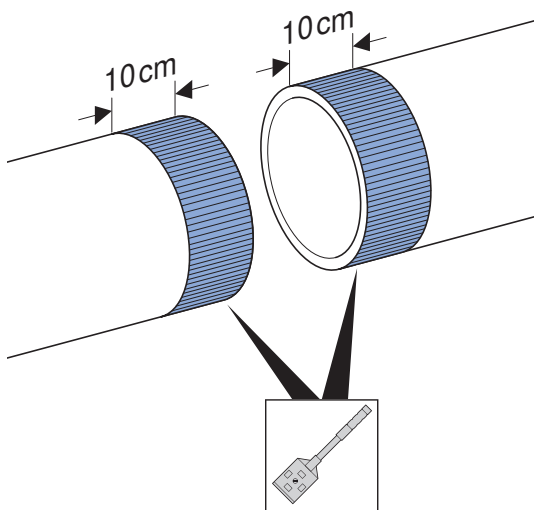
قم بتخزين الجلبات الحرارية المقدمة من Geberit بحيث تكون محمية من أشعة الشمس المباشرة.



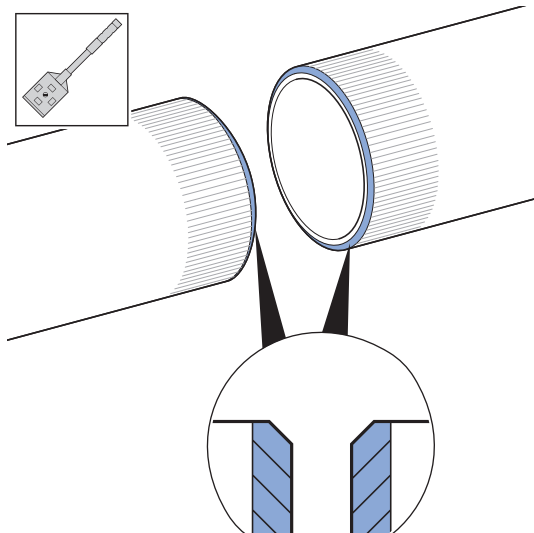
1



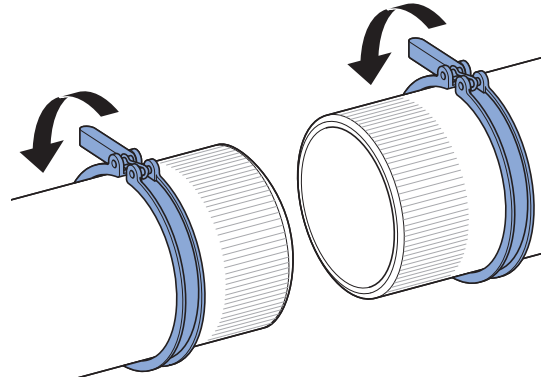
2



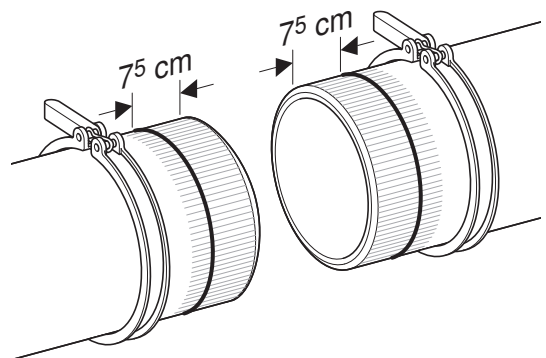
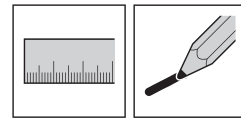
3



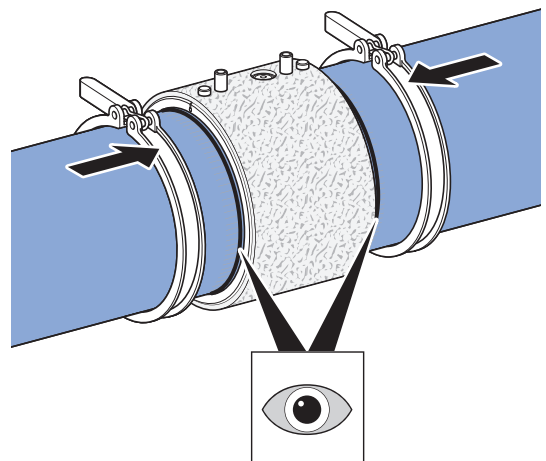
4



5

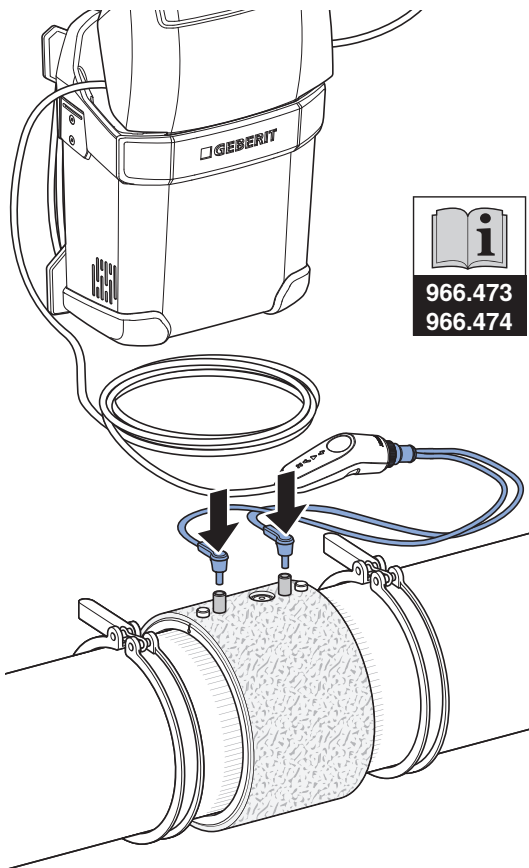


6

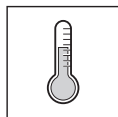
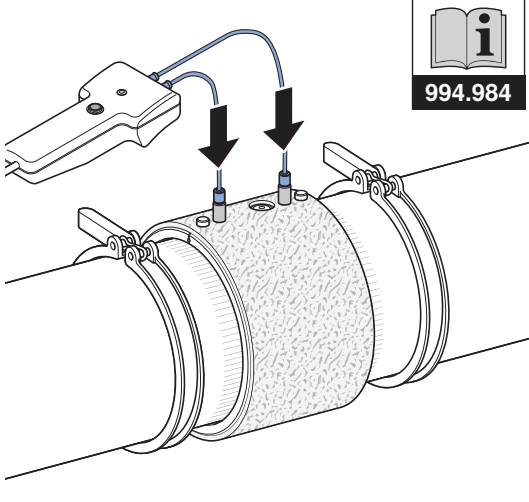


7

Geberit ESG 3 / 230 V



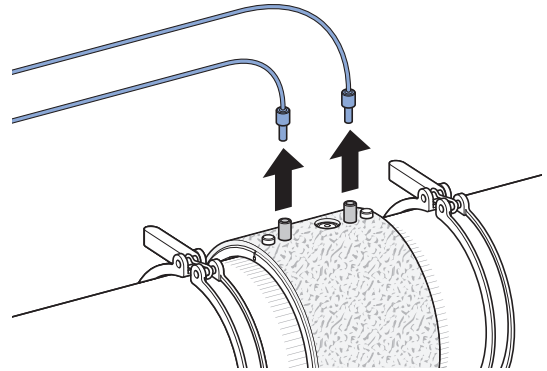
Geberit ESG-T2 / 230 V



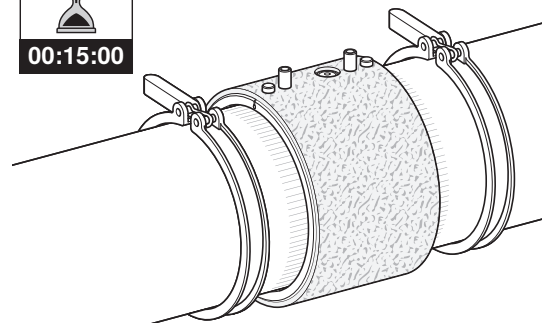
-10 °C	=	8–10 min
0 °C	=	7–9 min
10 °C	=	6–8 min
20 °C	=	5–7 min



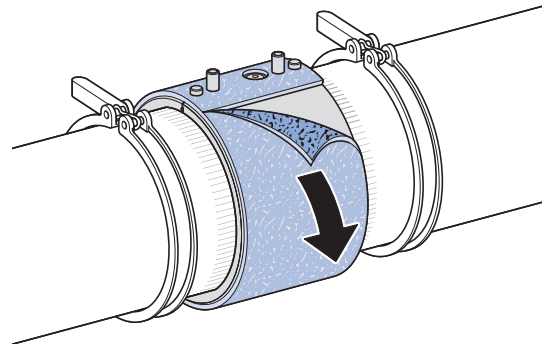
8



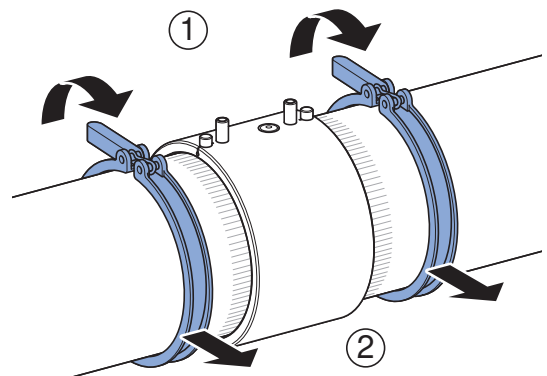
9



10



11





Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com